

- napačna uporaba obvestila o ugodni obravnavi iz leta 2002 ⁽²⁾, saj je zmanjšanje globe za 30 % premajhno.

V zvezi z očitkom tristranskega sodelovanja na področju zadrug se uveljavlja sledeče:

- protipravno pripisovanje ravnanja skupnega podjetja prvi in drugi tožeči stranki in zmoten izračun globe za tretjo tožečo stranko;
- kršitev oddelka C oz. D obvestila o ugodni obravnavi iz leta 1996 ⁽³⁾.

V zvezi z očitkom dvostranskega sodelovanja s podjetjem iz skupine Coats se navaja:

- kršitev člena 23(2) Uredbe št 1/2003, saj se je to sodelovanje in eno izmed kršitev, navedenih v Odločbi Komisije C(2004) 4221 konč. z dne 26. oktobra 2004 (zadeva COMP/F-1/38.338 – PO/Igle), razdelilo na dve samostojni kršitvi, čeprav bi se ju moralo šteti za eno samo kršitev;
- kršitev načela *ne bis in idem* zaradi naložitve nove globe za isto dejanje;
- kršitev člena 253 ES zaradi nezadostne obrazložitve razdelitve enotne kršitve;
- kršitev načel sodelovanja in enakega obravnavanja.

V zvezi z odmero globe se navaja:

- kršitev Smernic o načinu določanja glob ⁽⁴⁾ ter načel sorazmernosti in enakosti;
- kršitev člena 253 ES zaradi nezadostne obrazložitve določitve izhodiščnega zneska in opredelitve upoštevnih proizvodnih trgov;
- podredno, kršitev načela sorazmernosti zaradi pretirane skupne obremenitve tožečih strank in neobstoj obrazložitve.

⁽¹⁾ Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe (UL L 1, str. 1).

⁽²⁾ Obvestilo Komisije o imuniteti pred globami in zmanjševanju glob v primerih kartelov (UL 2002, C 45, str. 3).

⁽³⁾ Obvestilo Komisije o nenalaganju ali zmanjševanju glob v primeru kartelov (UL 1996, C 207, str. 4).

⁽⁴⁾ Smernice o načinu določanja glob, naloženih v skladu s členom 15 (2) uredbe št. 17 in člena 65(5) pogodbe ESPJ (98/C 9/03) (UL 1998, C 9, str. 3).

Tožba, vložena 14. decembra 2007 – Centre d'Étude et de Valorisation des Algues proti Komisiji

(Zadeva T-455/07)

(2008/C 51/86)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeča stranka: Centre d'Étude et de Valorisation des Algues SA (CEVA) (Pleubian, Francija) (zastopnik: J.-M. Peyricol, odvetnik)

Tožena stranka: Komisija Evropskih skupnosti

Predlogi tožeče stranke

- Ugotovi naj se, da so bile v postopku nepravilnosti in da je bila kršena kontradiktornost, in naj se razglasi ničnost opomina dolžniku št. 3240909271, ki ga je Komisija izdala 4. oktobra 2007, Komisiji pa naj se naloži vračilo v opominu navedenega zneska CEVI;
- podredno naj se ugotovi, da napake, našteje v revizijskem poročilu RAIA, niso tako resne, da bi bilo mogoče uporabiti člen 3.5 Priloge II k pogodbi, razglasi naj se ničnost opomina dolžniku št. 3240909271, ki ga je Komisija izdala 4. oktobra 2007, v delu, v katerem se z njim zahteva vračilo celotnega zneska, ki ga je CEVA prejela v okviru pogodbe BIOPAL, Komisiji pa naj se naloži vračilo v opominu navedenega zneska CEVI;
- še bolj podredno naj Sodišče prve stopnje imenuje strokovnega izvedenca in mu naloži, naj povzame metodo izračunavanja delovnih ur na projektu, ki jo je uporabljala CEVA; to metodo naj primerja s pogodbo BIOPAL in dejanskimi stroški, navedenimi v izkazu odhodkov; v odstotkih naj izrazi razliko med številom napačno vpisanih delovnih ur, kot so bile predložene Komisiji, in številom vpisanih delovnih ur po metodi izračunavanja, ki jo CEVA uporablja sedaj; opravi naj oceno neposrednih delovnih ur, potrebnih za izvedbo nalog, ki jih CEVA izvaja v okviru pogodbe BIOPAL; ugotovi naj, ali bi bilo lahko dejanskih delovnih ur za izvedbo teh nalog manj kot 5 796,67 neposredne ure, kolikor jih je zabeležila CEVA.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka s to tožbo predlaga razglasitev ničnosti opomina dolžniku, s katerim je Komisija zahtevala vračilo celote predplačil, ki jih je tožeča stranka prejela v okviru pogodbe BIOPAL št. QLK5-CT-2002-02431, sklenjene v zvezi s ključnim ukrepom „Trajnostni razvoj kmetijstva, ribištva in gozdarstva ter integrirani razvoj kmetijskih področij, vključno s hribovitimi področji“, ki poteka v okviru projekta „Kakovost življenja in upravljanje z živimi viri“ ⁽¹⁾.

V podporo svoji tožbi navaja, da je Komisija kršila pravice obrambe, s tem da je v nasprotju z načelom kontradiktornosti zahtevo za vračilo oblikovala na podlagi seznamov prisotnosti in ugotovitev OLAF, s katerimi tožeča stranka ni bila seznanjena.

Podredno tožeča stranka izpodbija uporabo člena 26 Priloge II k pogodbi ter ugotovitev Komisije, da so dejstva v zadevi dovolj resna, da narekujejo uporabo pojma resnih finančnih nepravilnosti, kar upravičuje vračilo celotnega predplačila.

(¹) Peti okvirni program Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti 1998–2002.

Tožba, vložena 10. decembra 2007 – Evropaiki Dynamiki proti EFSA

(Zadeva T-457/07)

(2008/C 51/87)

Jezik postopka: angleščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropaiki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Atene, Grčija) (zastopnik: N. Korogiannakis, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska agencija za varnost hrane (EFSA)

Predloga tožeče stranke

- Razglasitev ničnosti odločbe EFSE o presoji, da je ponudba tožeče stranke neuspešna, in o dodelitvi pogodbe izbranemu pogodbeniku;
- naložitev EFSI plačila stroškov, ki so nastali tožeči stranki v zvezi s to tožbo.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeča stranka je vložila ponudbo na podlagi javnega razpisa tožene stranke za oddajo naročila za zagotavljanje svetovanja na področju informacijske tehnologije (UL 2007/S 97-118626). Tožeča stranka izpodbija odločbo tožene stranke z dne 1. oktobra 2007, s katero je bila njena ponudba zavržena in je bila pogodba oddana drugemu ponudniku.

Tožeča stranka v utemeljitev tožbe navaja, da je EFSA kršila obveznost obrazložitve iz člena 253 ES in zlasti tožeče stranke ni seznanila s prednostmi izbranega ponudnika. Po mnenju

tožeče stranke je EFSA zamenjala merila za izbor z merili za dodelitev pogodbe, ko je presojala ponudbe in pri presoji uporabila merila, ki niso bila izrecno vključena v javnem razpisu. Dalje tožeča stranka zatrjuje, da je EFSA storila očitne napake pri presoji.

Tožba, vložena 17. decembra 2007 – Dominio de la Vega, S.L. proti UUNT – Ambrosio Velasco (DOMINIO DE LA VEGA)

(Zadeva T-458/07)

(2008/C 51/88)

Jezik, v katerem je bila tožba vložena: španščina

Stranke

Tožeča stranka: Dominio de la Vega, S.L. (Requena, Španija) (zastopnika: E. Caballero in A. Sanz-Bermell y Martínez, odvetnika)

Tožena stranka: Urad za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli)

Druga stranka pred odborom za pritožbe: Ambrosio Velasco, S.A. (Dicastillo, Navarre, Španija)

Predlogi tožeče stranke

- Razveljavi naj se odločba odbora za pritožbe UUNT z dne 3. oktobra 2007 (zadeva R 1431/2006-2) in skladno s tem zavrne ugovor Ambrosio Velasco, S.A.;
- UUNT naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Prijavitelj znamke Skupnosti: Dominio de la Vega, S.L.

Zadevna znamka Skupnosti: figurativna znamka „DOMINIO DE LA VEGA“ za proizvode iz razredov 33, 42 in 43 (prijava št. 2.789.576)

Imetnik znamke ali znaka, navajanega v postopku z ugovorom: Ambrosio Velasco, S.A.

Znamka ali znak, navajan v postopku z ugovorom: figurativna znamka Skupnosti (št. 78.147) „PALACIO DE LA VEGA“ za proizvode iz razreda 33

Odločba oddelka za ugovore: ugovoru se ugodi za vse proizvode iz razreda 33, zoper katere je bil vložen, in prijava za te proizvode se zavrne